

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

SÉANCE DU 26 JUIN 1947.

**Rapport de la Commission de la Défense Nationale chargée d'examiner le projet de loi relatif à la preuve testimoniale en matière de dommages causés aux personnes, résultant de la guerre de 1940.**

*(Voir les nos 81, 315 (session de 1946-1947) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 4 et 5 juin 1947.)*

## BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1946-1947.

VERGADERING VAN 26 JUNI 1947.

**Verslag uit naam van de Commissie van Landsverdediging belast met het onderzoek van het wetsontwerp betreffende het bewijs door getuigen inzake uit de oorlog van 1940 voortspuitende schade aan personen.**

*(Zie de nrs 81, 315 (zitting 1946-1947) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 4 en 5 juni 1947.)*

Présents : MM. le Vicomte COSSÉE DE MAULDE, président ; BAERT, CLAYS, DE BOODT, LEVECO, MACTENS, MAZEREEL, MISSIAEN, ORBAN DE XIVRY, SOBRY, VAN EYNDONCK, VAN GERVEN et le Baron NOTHOMB, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi relatif à la preuve testimoniale en matière de dommages causés aux personnes, résultant de la guerre de 1940 — cet énoncé d'une correction douteuse n'est pas du rapporteur! — a été voté, sans observation, par la Chambre et mérite de l'être aussi par le Sénat. Il a pour but, en reprenant une disposition prise par un arrêté des secrétaires généraux du 10 janvier 1942, d'empêcher les témoins appelés à comparaître devant les organismes extrajudiciaires constitués pour l'appréciation des dommages physiques et matériels résultant de la guerre, de se soustraire à cette comparution.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsontwerp betreffende het bewijs door getuigen in zake uit de oorlog van 1940 voortspuitende schade aan personen — de Franse titel, waarvan de juistheid twijfelachtig is, komt niet van de verslaggever! — werd door de Kamer zonder opmerkingen aangenomen en verdient zulks eveneens door de Senaat te worden. Het heeft tot doel, door een bepaling getroffen bij een besluit van de secretarissen-generaal van 10 Januari 1942 over te nemen, de getuigen die opgeroepen worden om te verschijnen voor de buitengerechtelijke organismen, opgericht met het oog op de schatting

Les articles du projet répondent adéquatement au but poursuivi. La Commission en recommande le vote à la Haute Assemblée.

*Le Président,*  
Vicomte COSSÉE DE MAULDE.

*Le Rapporteur,*  
Baron NOTHOMB.

van de lichamelijke en materiële schade voortspruitende uit de oorlog, te beletten zich aan die verschijning te onttrekken.

De artikelen van het ontwerp beantwoorden volledig aan het nagestreefde doel. De Commissie raadt de goedkeuring er van aan de Hoge Vergadering aan.

*De Voorzitter,*  
Burggraaf COSSÉE DE MAULDE.

*De Verslaggever,*  
Baron NOTHOMB.